

# Arrabbu huwa Allah

The Lord alone is God

Author: Hermas Samir

English version: Ilse Roskam

Dutch version: Arie Maasland

German version: Werner Finis, Elia & Judith Gad

## Arabic

### Chorus

Bb

Ar-rabbu huwa allah,

Gm Cm

huwa sana'a nè

F

wa nahna sja'buhu,

F7

Bb

wa ganamu mar'aa

(2x)

### Verse 1

F

Bb

Lina'bu dur rabba,

Eb

Cm

bil-farchi wal-chamdi

F

walnahtifa lahu,

F7

Bb

walnarfa'oul aydi

(2x)

## Verse 2

F Bb  
Gannu wa rannimu,

Eb Cm  
bi a'dzabil alhaan

F  
bil-ajdi saffiqu,

F7 Bb  
lisayyidil akwaan

(2x)

## Verse 3

F Bb  
Nuqaddimoul makgda,

Eb Cm  
Lisèkinis samè

F  
wa nadzbachul chamda,

F7 Bb  
limèn fi wastinaa

(2x)

## Verse 4

F Bb  
Bismi ilahinè,

Eb Cm  
sanarfa'ur raayèt

F  
warbichalaasihi,

F7 Bb  
sata'lut tarnimeèt

(2x)

## English

### Chorus

Bb

The Lord alone is God,

Gm Cm

creator of us all.

F

He leads us as his flock,

F7

Bb

We heed his Shepherd's call.

(2x)

### Verse 1

F

Bb

Let's worship Him with joy,

Eb

Cm

let's praise and raise our hands

F

and in the name of God,

F7

Bb

let's raise our Saviour's flag.

(2x)

### Verse 2

F

Bb

All glory to the King,

Eb

Cm

who sits on heavens throne.

F

We clap our hands and sing

F7

Bb

our songs for Him alone.

(2x)

**Verse 3**

-

**Verse 4**

-

## Dutch

### Chorus

Bb

De Heer is onze God,

Gm Cm

hem zijn wij toegewijd.

F

Hij maakte ons zijn volk,

F7

Bb

de schapen die Hij leidt.

(2x)

### Verse 1

F

Bb

Kom zing dit lied voor Hem,

Eb

Cm

Doe mee aanbid de Heer.

F

Verhef je hart en stem,

F7

Bb

geef Hem de hoogste eer.

(2x)

### Verse 2

F

Bb

Ja Hem verhogen wij,

Eb

Cm

die in de hemel woont,

F

maar die ook hier wil zijn,

F7

Bb

en ons zijn liefde toont.

(2x)

**Verse 3**

F

Bb

In Gods naam staan we sterk,

Eb

Cm

we winnen elke strijd.

F

Dus prijzen we zijn werk,

F7

Bb

nu en in eeuwigheid!

(2x)

**Verse 4**

-

## German

### Chorus

Bb

Der Herr allein ist Gott,

Gm Cm

von ihm sind wir gemacht.

F

Das Volk- Seiner Weide,

F7

Bb

Schafe seiner Hand.

(2x)

### Verse 1

F

Bb

Voll Freude jubeln wir

Eb

Cm

und singen unserm Gott,

F

denn er hat Wunderbares

F7

Bb

für uns vollbracht.

(2x)

### Verse 2

F

Bb

Hebt euer Banner hoch,

Eb

Cm

im Namen unsres Herrn.

F

Und alle solln es sehn,

F7

Bb

dass Christus König ist.

(2x)

### Verse 3

**F** **Bb**  
Wir beten an den Sohn,  
**Eb** **Cm**  
den Einen auf dem Thron,  
**F**  
und bringen allezeit  
**F7** **Bb**  
das Lob, das ihm gebührt.

(2x)

### Verse 4

**F** **Bb**  
Mit ganzem Herzen singt,  
**Eb** **Cm**  
mit Lied und Instrument,  
**F**  
lobpreiset unsern Gott.  
**F7** **Bb**  
Die ganze Schöpfung singt.

(2x)